

Camry



CR 2811

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH/HR) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

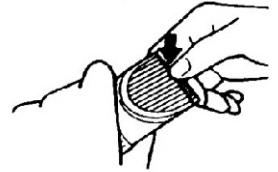
(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

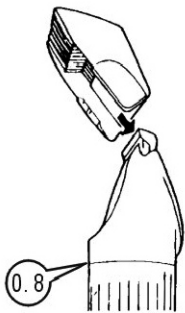
(PL) instrukcja obsługi



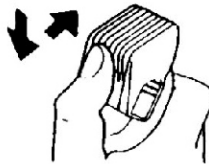
2



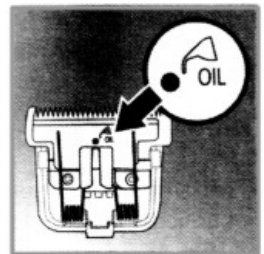
3



4



5



6

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current

device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

15. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.

16. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.

17. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.

18. The device has to be turned off after every use.

19. Do not leave switched on equipment or adapter without supervision.



20. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.

21. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.

22. The cutting scissors are very sharp. Use caution when assembling, dismantling and cleaning. Do not touch any elements of the moving blade during the operation!

23. Do not use the device for more than 10 minutes at a time. After 10 minutes have elapsed, turn it off for approximately 5 minutes. **DO NOT CHARGE THE BATTERY FOR LONGER THAN 48 HOURS** – this can cause irreversible damage to the battery.

24. The charging process should be conducted in temperatures between 5-35 degrees Celsius.

25. Do not wash the blades in water.

26. Only change comb attachments when the device is switched off.

PRODUCT DESCRIPTION (FIG. 1)

1. 'On/off' button
2. Regulation of cutting length
3. Scale of regulation of cutting length
4. Charging indicator
5. Charger

CHARGING THE BATTERY

Charge the battery before use. To begin charging plug the power cord into the trimmer's socket, and the charger into a 230 V 50 Hz mains power outlet. The charging indicator will light up (fig. 1.4). The light will remain on until the device is unplugged from mains power. The first charge takes 12 hours; subsequent ones should last 8 hours. A fully-charged battery lasts for approximately 40-50 minutes of continuous use. After charging, unplug the charger from the socket. If the trimmer is not used for a long period of time, it should be charged at least once every 6 months. In order to maintain adequate battery capacity. If the battery is flat, you can continue cutting using the charger. To do this plug the charger cable into the trimmer socket. After 2 minutes you can continue cutting.

USING THE TRIMMER

Select the desired cutting length by turning the cutting length adjustment knob (fig. 1.2), observing the regulation scale (fig. 1.3).

To change the comb turn the trimmer off, unclip the comb (fig. 5) and clip on the right one (fig. 4).

Start cutting by running the trimmer with the comb attachment against the direction of hair growth. This should be done slowly and at a steady speed. Please remember to regularly clean the trimmer and cutting head of any hair.

CLEANING

Unplug the device from the power source. Remove the cutting head (fig. 2). Clean the blade with the included brush. No hair should remain between the blades after cleaning. Every few haircuts lubricate the cutting head by dropping 2-3 drops of the machine oil into the space shown in fig. 6. Close the head (fig. 3). Clean the casing with a dry or slightly damp cloth.

TECHNICAL INFORMATION

Power: 3 W

Power supply: 230 V ~50 Hz

Charging time: 8 hours



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

Device is made in class II of insulation.

Device is compliant with EU directives:

Low voltage directive (LVD)

Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF


Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. **NIEMALS** am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines

Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden. 11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

13. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

 14. Vor dem Reinigen oder nach der Benutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.

15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.

16. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

17. Lassen Sie das Gerät oder den Stromadapter nicht nass werden. Sollte das Gerät einmal doch ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker oder Stromadapter sofort aus der Steckdose. Tauchen Sie die Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an Netzstrom angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall vor dem nächsten Gebrauch zuerst von einem Fachelektriker überprüfen.

18. Fassen Sie das Gerät, oder den Adapter niemals mit nassen Händen an

19. Nach Gebrauch das Gerät jeweils ausschalten.

20. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

21. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

22. Sollte das Gerät mit einem Stromadapter ausgestattet werden müssen, decken Sie es nicht ab. Andernfalls kann es zu gefährlichem Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Gerätes führen. Stecken Sie zuerst den Stecker in die Steckdose und erst dann den Adapter.

23. Die Schneidemesser sind sehr scharf. Bei der Montage, Demontage und Reinigung ist besondere Vorsicht geboten. Während des Betriebs Teile von den sich bewegenden Schneiden nicht anfassen!

24. Benutzen Sie das Gerät ununterbrochen nicht länger als 10 Minuten. Nach Ablauf der Zeit schalten Sie das Gerät für ca. 5 Minuten aus. **LADEN SIE DIE BATTERIE NICHT LÄNGER ALS 48 STUNDEN** – dies könnte zu irreparablen Schäden führen.

24. Der Ladevorgang hat im Temperaturenbereich von 5 bis 35 Grad Celsius zu erfolgen.

25. Die Schneiden nicht in Wasser waschen.

26. Tauschen Sie die Kammaufsätze nur dann auf, wenn der Haarschneider ausgeschaltet ist.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTES (ABB. 1)

1. Ein-/Ausschalter

2. Regulierung der Schneidelänge

3. Skala von Einstellungen der Schneidelänge

4. Leuchtdiode als Aufladeindikator

5. Netzadapter

LADUNG DER BATTERIE

Vor Gebrauch laden Sie den Akku auf. Zum Aufladen schließen Sie die Speiseleitung an die Steckdose der Haarschneidemaschine und den Netzadapter an die Steckdose 230V~50Hz an. Dann schaltet sich die Ladekontrollleuchte ein (Abb. 1, 4). Die Kontrollleuchte schaltet sich ab, sobald der Ladevorgang des Gerätes abgeschlossen ist. Der erste Ladevorgang dauert 12 Stunden und die nächsten Ladevorgänge sollen 8 Stunden dauern. Der voll aufgeladene Akku reicht für 40-50 Minuten Dauerbetrieb. Nach dem Aufladen ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose. Sollte der Haarschneider über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, laden Sie ihn mindestens alle 6 Monate auf. Damit eine entsprechende Ah-Kapazität des Akkumulators erreicht wird. Nach dem Entladen vom Akku können Sie das Schneiden von Haaren mittels Ladegerät fortsetzen. Daher stecken Sie den Netzstecker vom Ladegerät in die Steckdose der Haarschneidemaschine. Nach Ablauf von 2 Minuten kann der Schneidevorgang fortgesetzt werden.

VERWENDUNG DER HAARSCHNEIDEMASCHINE

Wählen Sie die gewünschte Schneidelänge durch Drehen des Regulierungsrings von Schneidelängen (Abb. 1, 2), beachten Sie dabei die Skala von Einstellungen (Abb. 1, 3).

Beim Austausch des Kamms schalten Sie die Haarschneidemaschine aus, machen Sie ihn ab (Abb. 5) und setzen Sie einen richtigen auf (Abb. 4).

Beginnen Sie das Schneiden von Haaren so, dass die Haarschneidemaschine mit Kammaufsatz entgegen der Haarwuchsrichtung durch das Haar geführt wird. Diese Tätigkeit ist langsam und mit konstanter Geschwindigkeit durchzuführen. Die Haarschneidemaschine und der Scherkopf sind regelmäßig von Haaren zu reinigen.

REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entnehmen Sie den Scherkopf (Abb. 2). Schneidezähne mit im Komplet enthaltenen Bürste reinigen. Achten Sie darauf, dass nach dem Reinigen keine Haare zwischen den Schneidezähnen zurückbleiben. Nach ein paar Anwendungen des Gerätes schmieren Sie den Scherkopf, indem Sie je 2 bis 3 Tropfen von Öl zu dem auf der Abbildung 6 dargestellten Raum geben. Machen Sie den Scherkopf zu (Abb. 3). Das Gehäuse soll mit feuchtem oder trockenem Lappen gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 3W

Netzanschluss: 230V~50Hz

Aufladungsdauer: 8 Stunden

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.

Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

FRANÇAIS

CONSIGNES DETAILLÉES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la

sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.

8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.



14. Avant de nettoyer l'appareil ou après utilisation, il faut débrancher la fiche de la prise de courant en maintenant cette dernière avec la main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.

15. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.

16. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même quand l'appareil est éteint.

17. Ne pas permettre que l'appareil ou l'alimenteur entrent en contact avec de l'eau. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement sortir la fiche de courant ou l'alimenteur de la prise de courant. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché au réseau d'alimentation. Avant sa nouvelle utilisation, l'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. Il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.

19. L'appareil doit être débranché pendant sa pose.

20. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

21. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau

électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

22. Si l'appareil utilise un alimenteur, il ne faut pas le couvrir car cela pourrait conduire à une augmentation dangereuse de la température et un endommagement de l'appareil. Brancher toujours en premier la fiche de courant dans la prise de courant dans l'appareil et ensuite l'alimenteur dans la prise du réseau électrique.

23. Les ciseaux sont très tranchants. Rester prudent lors du montage, démontage et le nettoyage de l'appareil.

Il ne faut pas toucher les éléments mobiles des lames lorsque l'appareil est en marche !

24. Ne pas utiliser l'appareil plus de 10 minutes en continu. Après écoulement de ce temps, il convient d'éteindre l'appareil pour environ 5 minutes. **NE PAS CHARGER LA BATTERIE PLUS DE 48 HEURES** – cela peut l'endommager irréversiblement.

25. Le processus de chargement doit s'effectuer dans une température entre 5 et 35° C.

26. Ne pas laver les lames dans l'eau.

27. Ne changer les guides de coupe que si la tondeuse est éteinte.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (IMAGE 1)

1. Interrupteur marche
2. Réglage de la longueur de la coupe
3. Echelle de réglage de la longueur de la coupe
4. Témoin lumineux de charge
5. Chargeur

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Charger la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Afin de commencer le chargement, brancher le cordon d'alimentation sur la prise dans l'appareil et le chargeur dans la prise murale 230V~50Hz. Le témoin lumineux de charge s'allumera alors (image 1, 4). La diode reste allumée jusqu'à ce que l'appareil soit débranché du secteur. Le premier chargement dure 12 heures et les suivants doivent durer 8 heures. Une batterie complètement chargée suffit pour 40-50 minutes de fonctionnement en continu. Après avoir chargé la batterie, débrancher le chargeur. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il convient de le charger au moins une fois tous les six mois. Afin de conserver la capacité optimale de charge de la batterie. Après le déchargement de la batterie, il est possible de continuer la coupe en restant branché (avec le chargeur). Pour cela, mettre la fiche du cordon du chargeur dans la prise de l'appareil. Après 2 minutes, on peut continuer à couper.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Choisir la longueur de coupe souhaitée en tournant le sélecteur rotatif du réglage de la longueur de la coupe (image 1, 2), en suivant l'échelle du réglage (image 1, 3).

Afin de changer de guide de coupe, éteindre l'appareil, détacher le sabot (image 5) et le remplacer par un autre (image 4).

Commencer à couper en dirigeant l'appareil avec le sabot à rebrousse-poil. Cette action doit être effectuée lentement et avec une vitesse constante. Il ne faut pas oublier de nettoyer systématiquement l'appareil et la tête de coupe, en enlevant les cheveux.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du secteur. Retirer la tête (image 2). Nettoyer les lames à l'aide de la brosse fournie. Après le nettoyage, aucun cheveu ne doit rester entre les lames. Régulièrement après quelques utilisations, graisser la tête de coupe en mettant dans l'espace indiqué sur l'image 6 2 à 3 gouttes d'huile pour machines fournie dans le kit. Fermer la tête (image 3). Nettoyer la coque de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humidifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance : 3W

Alimentation : 230V~50Hz

Durée de chargement : 8 heures


L'appareil de IIe classe d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

 Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA

ATENTAMENTE Y GUÁRDENLAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión..
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las

superficies calientes.



14. Antes de limpiar o después de usar el equipo, retira la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

15. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.

17. No permita que el aparato ni el cargador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque el cable del enchufe inmediatamente ó el cargador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua, cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usar el aparato, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.

18. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.

19. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.

20. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

21. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

22. Si el aparato usa el alimentador, no lo tape, porque podría subir la temperatura de manera considerable y el aparato quedaría dañado. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del cargador y después, el cargador en la red de alimentación.

23. Las tijeritas están muy afiladas. Tenga cuidado durante el montaje, desmontaje y limpieza. ¡No toque elementos móviles de las cuchillas cuando el aparato esté funcionando!

24. El aparato no debe estar en marcha más de 10 minutos. Al transcurrir este tiempo, deje apagado el aparato durante unos 5 minutos. **NO DEJE LA BATERÍA CARGANDO MÁS DE 48 HORAS** – puede causar su dano irreversible.

25. El proceso de carga debe transcurrir en temperaturas de 5 a 35 grados de Celsius.

26. No lave las cuchillas en el agua.

27. Cambie los accesorios – peines solamente cuando la maquinilla esté apagada.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (DIB. 1)

1. Interruptor de encendido
2. Regulación de la longitud de corte
3. Escala de regulación de la longitud de corte
4. Luz (diodo) de carga
5. Alimentador

CARGA DE BATERÍA

Antes del uso, cargue la batería. Para empezar la carga, conecte el cable de alimentación al enchufe de la maquinilla y el alimentador al enchufe de la red 230V~50Hz. Se encenderá la luz de control de carga (dib. 1, 4). La luz estará encendida hasta que el aparato sea desconectado de la red. La primera carga dura unas 12 horas y las siguientes deben durar 8 horas. La batería totalmente cargada dura 40-50 minutos de trabajo continuo. Después de cargarla, saque la batería del enchufe. Cuando el aparato no esté en marcha durante mucho tiempo, hay que cargarlo al menos una vez cada 6 meses. Para mantener la carga adecuada de capacidad de la batería. Cuando se acabe la batería, se puede continuar el corte con el alimentador. Para ello, coloque el cable de alimentación en el enchufe de la máquina. Al transcurrir 2 minutos, se puede continuar el corte.

USO DEL APARATOS

eleccione la longitud deseada, girando el selector de regulación de la longitud de corte (dib. 1, 2), teniendo en cuenta la escala de

regulación (dib. 1, 3).

Para cambiar de peine, apague la maquinilla, quite el peine (dib. 5) y coloque el adecuado (dib. 4).

Empiece el corte de pelo, pasando a contrapelo la maquinilla con el peine-guía montado. Realizar la acción despacio y con una velocidad continua. Recuerde que debe limpiar sistemáticamente de los pelos el aparato y el cabezal de corte.

LIMPIEZA

Desconecte el aparato de la alimentación. Quite el cabezal (dib. 2). Limpie las cuchillas con el cepillo adjunto. Después de limpiarlo, entre las cuchillas no deben quedar ningunos pelos. Después de realizar unos cortes, engrase el cabezal de corte, introduciendo 2-3 gotas del aceite en el espacio señalado en el dibujo 6. Cierre el cabezal (dib. 3). Limpie la carcasa con un pano seco o delicadamente húmedo.

FICHA TÉCNICA

Potencia: 3W

Alimentación: 230V~50Hz

Tiempo de carga: 8 horas



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA.

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo. 2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades.

Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas)

9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação

está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não reparar o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.

12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

14. Antes de limpar ou depois de terminar o uso, deve-se tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.



15. Não utilizar o moinho na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.

16. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.

17. Evitar o contacto do moinho e da sua fonte de alimentação com água. Caso o moinho tenha contacto com água, deve-se retirar imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o moinho está ligado. Antes da utilização seguinte o moinho deve ser verificado por um electricista qualificado.

18. É proibido tocar o moinho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

19. O moinho deve ser desligado após cada utilização.

20. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.

21. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

22. Caso o moinho trabalhe com a fonte de alimentação não a tape porque a tal ação pode fazer com que a temperatura do aparelho aumente e o mesmo se estrague. Primeiro deve sempre pôr a ficha no aparelho e depois na tomada eléctrica.

18. As lâminas são muito afinadas. Manter cuidado durante a montagem, desmontagem e limpeza. É proibido tocar as lâminas durante a operação do aparelho!

19. Não utilizar o aparador mais de 10 minutos seguidos. Passados 10 minutos é necessário desligar o aparelho por cerca de 5 minutos. É PROIBIDO CARREGAR A BATERIA MAIS DE 48 HORAS SEGUIDAS – aquela situação pode causar a danificação irreversível do aparelho.

20. O carregamento deve realizar-se na temperatura 5 - 35 graus Celsius.

21. Não imergir em água.

22. Substituir os pentes somente quando o aparelho está desligado.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (IMAGEM 1)

1. Interruptor

2. Regulação do comprimento de corte
3. Escala de regulação do comprimento de corte
4. Díodo sinalizador de carregamento
5. Carregador

CARREGAMENTO DE BATERIA

Antes de utilizar o aparelho, carregue a sua bateria. A fim de iniciar o carregamento, ligue o fio ao suporte do aparelho e conecte o carregador a tomada de 230V~50Hz. Acenderá o díodo de sinalização de carregamento (imagem 1, 4). O díodo estará aceso até o aparelho estar desconectado da rede. O primeiro carregamento deve demorar 12 horas, enquanto que os seguintes 8 horas. Acumulador completamente carregado bastará para 40-50 minutos de trabalho seguidos. Carregado o acumulador, remova a ficha da tomada. Quando o aparelho não é utilizado por tempo prolongado, deve ser carregado pelo menos uma vez por 6 meses. A fim de manter a capacidade de acumulador adequada. Quando descarregado o acumulador, pode-se cortar o cabelo através do carregador. Para este fim deve-se pôr a ficha do fio no suporte do aparelho. Passados 2 minutos, pode continuar a cortar o cabelo.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

Escolhe o comprimento desejado ao virar o botão de regulação (imagem 1, 2) e ao olhar para a escala (imagem 1, 3).

Para substituir o pente desligue o aparelho, remova o pente (imagem 5) e coloque o pente desejado (imagem 4).

Comece a aparar com o aparelho com o pente, de baixo para cima. Esta actividade deve ser feita devagar e com a velocidade constante. Deve lembrar-se da limpeza sistemática das lâminas, evitando a acumulação de cabelos.

LIMPEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação. Remova o pente (imagem 2). Limpar as lâminas com a escova que se encontra no conjunto. Acabada a limpeza, entre as lâminas não podem estar visíveis nenhuns cabelos. De alguns em alguns cortes deve lubrificar a cabeça de cortar, colocando 2-3 gotas do lubrificante no espaço apresentado na imagem 6. Feche a cabeça (imagem 3). O suporte deve ser limpo com um tecido seco ou levemente molhado.

DADOS TÉCNICOS

Potencia: 3W

Alimentação: 230V~50Hz

Tempo de carregamento: 8 horas

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jį paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8

metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

14. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.



15. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.

16. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.

17. Saugoti, kad prietaisas ir kroviklis nesudrėktų. Prietaisui įkritus į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką ar kroviklį iš tinklo lizdo. Draudžiama kišti rankas į vandenį, kai prietaisas įjungtas į tinklą. Prieš vėl naudojant prietaisą privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

18. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.

19. Prietaisą būtina išjungti kiekvieną kartą, kai tik jis atidedamas.

20. Negalima į lizdą įjungto prietaiso ir kroviklio palikti be priežiūros.

21. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

22. Jeigu su prietaisu naudojamas ir kroviklis, neuždengti jo, kadangi dėl to gali grėsmingai padidėti temperatūra ir sugadinti prietaisą. Visada pirmiausia būtina kišti kištuką į prietaiso maitinimo lizdą, o paskiau kroviklį jungti į tinklo lizdą.

23. Žirkklutes yra labai aštrios. Elgtis atsargiai ardant, surenkant ir valant. Neliesti peiliuku judančiu elementu, kai prietaisas veikia!

24. Nenaudoti prietaiso ilgiau negu 10 minučių. Po 10 minučių prietaisą būtina išjungti ir nenaudoti maždaug 5 minutes. ELEMENTU NEKRAUTI ILGIAU NEGU 48 VALANDAS – antraip galima juos negrįžtamai sugadinti.

25. Kauti, kai temperatūra yra nuo 5 iki 35 Celsijaus laipsniu.

26. Neplauti peiliuku vandenyje.

27. Šuku antgalius keisti tik tada, kai mašinele yra išjungta.

PRIETAISO APRAŠYMAS (1 PIEŠ.)

1. Jungiklis
2. Kirpimo ilgio reguliavimas
3. Kirpimo ilgio reguliavimo skala
4. Krovimo diodas
5. Kroviklis

ELEMENTU KROVIMAS

Prieš pradėdant naudoti pakrauti akumuliatorių. Krovimui pradėti ikišti maitinimo laidą į mašines lizdą, o krovikli į 230 V ~50 Hz tinklo lizdą. Tada užsidega krovimo kontrolinė lemputė (1, 4 pieš.). Lemputė dega, kol prietaisas įjungtas į tinklą. Pirmą kartą krauti 12 valandų, kitus kartus – 8 valandas. Visiškai pakrautas akumuliatorius ištaisai veikia 40-50 minučių. Pakrovus ištraukti krovikli iš lizdo. Jeigu mašinėle nenaudojama ilgesni laiką, būtina ją pakrauti bent kartą per 6 mėnesius tinkamai akumuliatoriaus talpai išsaugoti. Išsikrovus akumuliatoriui, plaukus galima kirpti prijungus kroviklį. Ikišti kroviklio laido kištuką į mašines lizdą. Po 2 minučių galima toliau kirpti.

MAŠINELES SU ŠUKU

Nustatyti pageidaujama kirpimo ilgi: pasukti kirpimo ilgio reguliavimo rankenelę (1, 2 pieš.) ir žiureti į reguliavimo skalę (1, 3 pieš.). Šukoms pakeisti išjungti mašinėle, nuimti šukas (5 pieš.) ir užmauti reikiamas (4 pieš.). Plaukus kirpti slenkant mašinėle su šuku atgaliai prieš plauką. Mašinėle slinkti lėtai ir pastoviu greičiu. Būtina nepamiršti reguliariai iš mašines ir kirpimo galvutes pašalinti plaukus.

VALYMAS

Išjungti prietaisą iš maitinimo. Nuimti galvutę (2 pieš.). Peiliukus valyti pridedamu šepetėliu. Išvalius, tarp peiliuku neturetu likti jokių plauku. Kas kelis kirpimus sutepti kirpimo galvutę: 2-3 lašus mašininės alyvos išlašinti į 6 piešinyje parodytą ertmę. Uždaryti galvutę (3 pieš.). Korpusą valyti sausu ar šiek tiek sudrekinutu skudurėliu.

TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 3 W
Maitinimas: 230 V ~50 Hz
Krovimo trukmė: 8 valandos

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti. Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:
Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka...

Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo

LATVIEŠŪ

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI, SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIETI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantoj ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu

rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.


10. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

14. Pirms tīrīšanas vai pēc lietošanas beigām, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

 15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram, : dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

16. Ja ierīce tiek izmantota, vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

17. Neļaujiet samirkēt ne ierīcei, ne barošanas blokam. Gadījumā, ja ierīce ir iekritusi ūdenī, tūlīt atvienojiet barošanas bloku no elektrības padeves tīkla. Neiegremdējiet rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrības

padeves tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

18. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

19. Lietošanas starplaikos ierīci vienmēr izslēdziet.

20. Neatstājiet ierīci ieslēgtu vai barošanas bloku pieslēgtu elektrības padeves tīklam bez uzraudzības.

21. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

22. Nepārklājiet barošanas bloku, ja tas tiek izmantots kopā ar ierīci. Tas var izraisīt strauju temperatūras pieaugumu un sabojāt ierīci. Vispirms savienojiet strāvas padeves vadu ar ierīci, tikai pēc tam ar elektrības padeves tīklu.

23. Griežamie asmeni ir ļoti asi. Lūdzu, ieverojiet piesardzību montažas, demontažas un tīrīšanas laika. Aizliegts pieskarties ierīces kustīgajam daļam tas darba laika!

24. Neizmantojiet ierīci bez partraukuma ilgāk par 10 minūtem. Pēc šī laika beigām

izsledziet ierīci uz, apmēram, 5 minūtem. NEUZLADEJIET BATERIJU ILGAK PAR 48 STUNDAM – tas var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus.

25. Uzlādes process ir jāveic 5 – 35 celsija gradu temperatūrā.

26. Nemazgājiet asmeņus ūdenī.

27. Kēmes uzgalus nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izsleģta.

IIZSTRADAJUMA APRAKSTS (1. zīm.)

1. Ieslēgšanas sledzis
2. Matu griešanas garuma regulācija
3. Matu griešanas garuma regulācijas skala
4. Uzlādes signallampina
5. Barošanas bloks

BATERIJU UZLADEŠANA

Pirms ierīces lietošanas uzlādējiet akumulatoru. Lai sāktu uzlādes procesu, pievienojiet strāvas vadu ierīces atverei, bet lādētāju 230V~50Hz stipram elektrības padeves tīklam. Iedegsies uzlādes kontrollampina (1, 4. zīm.). Lampina degs līdz pat ierīces atvienošanas brīdim no elektrības padeves tīkla. Pirmā uzlāde ilgst 12 stundas, katra nākamā 8 stundu garumā. Pilnībā uzlādējies akumulators darbojas 40 – 50 minūtes nepartraukta darba laikā. Pēc uzlādes, atvienojiet lādētāju no elektrības padeves tīkla, ierīce netiek izmantota, ieteicams to uzlādēt vismaz reizi 6 mēnešos. Ar merķi saglabāt atbilstošu akumulatora jaudu. Pēc akumulatora izlādešanas, matu griešanas procesu var turpināt, izmantojot lādētāju. Šajā nolūkā, ievietojiet strāvas vadu ierīces atvere. Pēc 2 minūtem drīkst turpināt darbu.

IERICES IZMANTOŠANA AR

Izvēlieties vēlamo griešanas garumu, pagriežot garuma regulēšanas sledzi (1, 2. zīm.) un skatoties uz garuma regulācijas skalu (1, 3. zīm.).

Lai nomainītu kēmes uzgali, izsledziet ierīci, izņemiet kēmi (5. zīm.) un ievietojiet citu (4. zīm.).

Sāciet matu griešanas procesu, bīdot ierīci virzienā "pret matu". Darbību ieteicams veikt lēni un ar pastāvīgu ātrumu. Ja atceras par sistematisku griešanas korpusa attīrīšanu no nogrieztajiem matiņiem.

TIRIŠANA

Atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Nonemiet griešanas galvīnu (2. zīm.). Asmeņus tiriet ar komplektam pievienoto birstīti. Pēc tirīšanas, sturp asmeņiem nedrīkst palikt lieki matiņi. Ik pēc pāris griešanas reizēm, iesmērojiet griešanas galvīnu, iepilīnot 2 – 3 mašīnēllas pilienus atverumā, kas parādīts 3. Zīm. Aizveriet griešanas galvīnu (3. zīm.). Ierīces korpusu tiriet ar sausu vai viegli samitrinātu drāniņu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda: 3 W

Strāvas spriegums: 230V~50 Hz

Lādešanas laiks: 8 stundas

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:
zema sprieguma direktīva (LVD),
elektromagnētiskā saderība (EMC),
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. **ETTEVAATUST:** 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnõupid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.

8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.


10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

14. Enne seadme puhastamist või pärast kasutamist võta pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

 15. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.

16. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

17. Ärge laske seadmepiirile ega laadijal märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik või laadija kohe pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Vettekukkunud seade laske enne uut kasutamist kvalifitseeritud elektrikul üle vaadata.

18. Ärge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.

19. Enne käest panemist lülitage seade alati välja.

20. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

21. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

22. Kui seadmepiirile on laadija, ärge katke seda laadimise ajal, sest nii võib temperatuur

ohtlikul viisil tõusta ja seade kahjustuda. Alati ühendage kõigepealt pistik laadimispesasse ning alles seejärel laadija seinapistikupesasse.

23. Masina loiketerad on väga teravad. Olge ettevaatlik terade paigaldamise, eemaldamise ja puhastamise ajal! Ärge kunagi puudutage liikuvaid terasid seadme töötamise ajal!

24. Ärge kasutage seadet järjest kauem kui 10 minutit. Selle aja möödudes lülitage seade umbes 5 minutiks välja. **ÄRGE LAADIGE AKUT KAUEM KUI 48 TUNDI** – pikem laadimine võib akut pöördumatult kahjustada.

25. Laadimine peab toimuma temperatuuril 5 kuni 35 °C.

26. Ärge peske loiketeri vees.

27. Kammotsakute vahetamiseks lülitage seade alati välja.

TOOTE KIRJELDUS (JONIS 1)

1. Töölüüti
2. Loikepikkuse reguleerimine
3. Loikepikkuse reguleerimise skaala
4. Laadimisprotsessi näitav diodid
5. Laadija

AKU LAADIMINE

Enne kui asute seadet kasutama, laadige aku täis. Laadimise alustamiseks torgake toitejuhe masina küljes olevasse laadimispesasse ning laadija seinapistikupesasse 230 V ~ 50 Hz. Süttib laadimise kontroll-lamp (joonis 1, 8). See lamp poleb seni kuni seadme vooluvorgust eemaldate. Esimene laadimine kestab 12 tundi, järgmised aga 8 tundi. Täislaetud akut piisab 40-50 minutiks pidevaks tööks. Kui aku on täis laetud, eemaldage laadija pistikupesast. Kui te seadet pikema aja jooksul ei kasuta, laadige akut vähemalt iga 6 kuu tagant. Nii säilib aku vajalik maht. Kui aku on tühjaks saanud, saate ühendada juukseloikusmasina laadija külge ja juukseloikamist jätkata. Selleks torgake laadija juhtme pistik masina laadimispesasse. 2 minuti möödudes voite juukseloikust jätkata.

JUUKSELOIKUSMASINA KASUTAMINE

Valige soovitud loikepikkus, keerates loikepikkuse reguleerimise nuppu (joonis 1, 2). Reguleerimise juures on abiks skaala (joonis 1,3). Kammi vahetamiseks lülitage juukseloikusmasin välja, eemaldage kamm (joonis 5) ja paigaldage teine (joonis 4).

Alustage juuste loikamist juhtides masina koos kammotsakuga mööda pead juuksejuurte lähedalt. Loigake juukseid aeglaselt ja ühtlaselt. Puhastage regulaarselt masin ja loikeotsakud juustest.

PUHASTAMINE

Eemaldage pistik pistikupesast. Eemaldage pea (joonis 2). Puhastage terad seadmega kaasas oleva harja abil. Loiketerade vahele ei tohi jääda juuksekarvu. Iga paari juukseloikuse järel olitage masina pea. Selleks tilgutage 2–3 tilka komplekti kuuluvat oli joonisel 6 näidatud avasse. Sulgege pea (joonis 3). Seadme korpus puhastage kuiva või veidi niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED

Voimsus: 3 W

Toide: 230 V ~ 50 Hz

Laadimisaeg: 8 tundi

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz. În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebuie conectate în același timp mai multe aparate electrice.
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Intotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priză de alimentare cu curent electric și țineți priză cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată încorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizarea acestuia, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă prezintă un risc, chiar și atunci când aparatul este oprit.
16. Nu permiteți umezirea aparatului nici a adaptorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de re-utilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
17. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.
18. Aparatul opriți-l de fiecare dată când nu îl folosiți.
19. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.
20. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei, de exemplu: în duș, cada sau chiuveta cu apă.
21. În cazul în care la aparat utilizați adaptorul, nu-l acoperiți, deoarece aceasta ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și la deteriorare. Intotdeauna, primul trebuie



introdus ștecherul în priză de alimentare cu curent electric din dispozitiv apoi acesta poate fi conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric.

22. Lamele de tăiere sunt foarte ascuțite. Fiiți atenți în timpul asamblării, demontării și curățării! Nu atingeți elementele mobile ale lamelor în timpul funcționării aparatului!

23. Nu folosiți aparatul mai mult de 10 minute. După acest timp, opriți aparatul pentru aproximativ 5 minute. **NU ÎNCARCAȚI BATERIA MAI MULT DE 48 DE ORE-** acest lucru ar putea cauza daune ireparabile.

24. Procesul de încărcare trebuie să fie realizat la temperaturi între 5 și 35 de grade Celsius.

25. Nu spălați lamele în apă.

26. Pieptenele schimbați-l numai atunci când aparatul de tuns este oprit.

DESCRIEREA PRODUSULUI (FIG. 1)

1. Întrerupător
2. Reglarea lungimii de tăiere
3. Scara de reglare a lungimii de tăiere
4. Ledul indicator de încărcare
5. Adaptor

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Înainte de a începe utilizarea încărcați bateria. Pentru a începe încărcarea, conectați cablul de alimentare la aparatul de tuns, și apoi încărcătorul la o priză cu 230V ~50Hz. Se va aprinde indicatorul luminos de control pentru încărcare (fig. 1, 4). Indicatorul luminos va ilumina până când decuplați dispozitivul de la rețea. Prima încărcare durează 12 ore, în timp ce următoarele încărcări ar trebui să dureze 8 ore. O baterie complet încărcată ajunge pentru 40 minute de funcționare continuă. După încărcare, scoateți încărcătorul din priză. Când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l cel puțin o dată la șase luni, pentru a menține capacitatea corespunzătoare a bateriei. Dacă bateria se descarcă puteți continua tunsul cu ajutorul încărcătorului. Pentru aceasta, introduceți ștecherul încărcătorului în priză aparatului. După 2 minute, puteți continua tunsul.

UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS

Alegeți lungimea de tuns dorită prin rotirea butonului pentru reglarea lungimii de tuns (fig 1, 2), privind scala de reglare (fig 1, 3). Pentru a schimba pieptenele opriți aparatul, demontați pieptenele (fig 5) și montați-l pe cel corespunzător (fig 4). Începeți tunsul dirijând aparatul de tuns cu pieptenele în direcția "în sens invers creșterii firului de păr" Acest lucru trebuie făcut încet și cu viteză constantă. Trebuie să țineți minte de curățarea sistematică de păr a aparatului și a capului de tăiere.

CURĂȚAREA

Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Scoateți capul (fig. 2). Lamele curățați-le cu peria atașată. După curățare între lame nu trebuie să rămână nici un fir de păr. După câteva torsori lubrifiați capul de tăiere, cu 2-3 picături de ulei de mașină aplicate în spațiul prezentat pe fig. 5. Închideți capul (fig 3). Carcasă curățați-o cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

DATE TEHNICE

Putere 2W,
Alimentare: 230V~50Hz
Durata de încărcare: 8 ore

Dispozitivul este fabricat în clasa II de izolare.,
Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:
Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)
Compatibilitate electromagnetică (EMC)
Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsește baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége veszélyt jelenthet akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
16. Ne engedje, hogy víz fröccsenjen a készülékre vagy a tápegységre. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót vagy a tápegységet a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz.
17. Ne érintse a készüléket sem a tápegységet nedves kézzel.
18. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal mikor félreteszi.
19. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket vagy a hálózatba kapcsolt tápegységet.
20. Ne használjon a gépet a víz közel: duhányzó állat, fürdőkádban vagy a masogató felett, amelyben víz van.
21. Ha a készülék tápegységet használ, ne takarja le azt, mert az veszélyes hőmérsékletemelkedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Mindig, először a tápegység dugóját dugja a készülékbe majd a tápegységet a hálózati aljzatba.
22. A vágókések nagyon élesek. Összeszerelésénél óvatosan járjon el, szétszerelésnél és tisztításnál ne érintse a mozgó éles alkatrészeket a készülék működése közben.
23. Ne használja a készüléket 10 percnél tovább. Ez idő elteltje után ki kell kapcsolni a készüléket kb. 5 percre. NE TOLTSE AZ ELEMÉKET ORÁNÁL HOSSZABB IDEIG – ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat.
24. A töltés folyamat 5-35 Celsius fok közötti hőmérsékleten kell, hogy végbemenjen.
25. Ne mossa vízzel a pengéket.
26. A fésűs feltéteket csak akkor cserélje, amikor a hajnyíró ki van kapcsolva.

2. Nyíráshossz szabályozó
3. Nyíráshossz beállító skála
4. Töltésjelző dióda
5. Tápegység

AZ ELEMEK TÖLTÉSE

A használat megkezdése előtt fel kell tölteni az akkumulátort. A feltöltés megkezdéséhez csatlakoztassa a tápkábelt a készülék aljzatába, majd a töltőt a konnektorba 230V ~50Hz. Akkor felgyullad a töltés ellenőrző lámpa (1, 4 ábra).

A lámpa egészen a készülék hálózatról leválasztásáig ég. Az első feltöltés 12 órán át tart, azonban a következő 8 órát kell tartson. A teljesen feltöltött akkumulátor 40 perc folyamatos használatra elegendő. A feltöltődés után húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a készülék hosszú időn keresztül nincs használva, fel kell azt tölteni legalább 6 havonta, az akkumulátor megfelelő kapacitásának fenntartása céljából. Az akkumulátor lemerülése után lehet folytatni a hajnyírást a töltő segítségével.

Ebből a célból dugd a töltőkábel csatlakozóját a készülék aljzatába. 2 perc eltelte után lehet folytatni a hajnyírást.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Válassza ki az elvárt vágáshosszt a vágáshossz szabályzó forgatógomb elforgatásával (1,2 ábra), figyelembe véve a szabályozás mértékét (1, 3 ábra). A fésű cseréjéhez kapcsolja ki a készüléket, vegye le a fésűt (5. ábra) helyezze fel a megfelelőt (4. ábra).

Kezdje el a hajvágást, a készüléket és a fésűfűtést „haj alatt” irányba vezetve. Ezt lassan és állandó sebességgel kell végezni. Ne fedkezzen meg a készülék és a vágófej szisztematikus hajtól való megtisztításától.

TISZTÍTÁS

Húzza ki a készüléket a hálózatról. Vegye le a fejet (2 ábra). A melléket kefével tisztítsa meg a pengéket. A tisztítás után a pengék között nem maradhat haj. Néhány nyírás után meg kell kenni a vágófejet, 2-3 csepp olajat engedve az 5. ábra által mutatott felületre. Zárja be a fejet (3. ábra).

A készülékhatázat száraz vagy enyhén nedves törölkendővel tisztítsa.

A készülék II. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükséges. A berendezés megfelel a következő direktíváknak:
Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)
Elektromágneses kompatibilitás (EMC)
A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény 3W
Tápfeszültség: 230V~50Hz
A töltés ideje: 8 óra



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈА. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полака извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратете на стручан електричар.
15. Кога уредот е користен во капатило, после употребата треба да се исклучи од струјното гнездо, зашто близината на вода претставува опасност, дури и кога уредот е исклучен.
16. Да не се потопува ниту машинката ниту полначот. Доколку машинката или полначот паднат во вода, веднаш да се извлече кабелот од струјното гнездо. Не смее да се ставаат рацете во вода кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното користење, уредот мора да биде проверен од квалификуван електричар.
17. Не смее да се допира уредот или полначот со влажни раце.
18. Уредот треба да се исклучува после секоја употреба.
19. Не треба да се остава приклучениот уред или полначот на струја без надзор.
20. Не смее да се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.
21. Доколку уредот го користи полначот, не прекривај го, бидејќи тоа може да доведе до небезбедно зголемување на температурата и до оштетување на уредот. Секогаш, прво ставај го кабелот за полнење во уредот, а потоа полначот во струјното гнездо.
22. Ножичките за сечење се многу остри. Да се биде претпазлив при нивното монтирање, демонирање и чистење. Не смее да се допираат движечките острила додека уредот работи!
23. Да не се користи уредот подолго од 10 мин. По изминувањето на ова време, треба уредот да се исклучи на 5 минути. **ДА НЕ ПОЛНИ БАТЕРИЈАТА ПОДОЛГО ОД 48 ЧАСА** – тоа може да предизвика неповратно оштетување.
24. Процесот на полнење треба да биде вршен на температура од 5 до 25 целзус степени.
25. Да не се мијат острилата во вода.
26. Да се менуваат чешелските елементи само кога машинката е исклучена.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (црт. 1)

1. Копче за вклучување
2. Регулација на должината на стрижењето
3. Скала за регулација на должината на стрижење
4. Сигнализирачка диода на полнењето
5. полнач

ПОЛНЕЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Пред да се започне со користење, акумулаторот треба да се наполни. За да започне полнењето поврзи го кабелот во гнездото во машинката, а полначот до струјно гнездо 230V ~50Hz. Тогаш, ќе се запали контролната ламбичка на полнењето (црт. 1, 4).

Ламбата ќе свети додека уредот не се исклучи од струја. Првото полнење трае 12 часа, а секое следно би требало да трае 8 часа. Целосно наполнет акумулатор доволен е за 40 минути непречена работа. По полнењето, извади го полначот од гнездото. Кога машинката не е долго употребувана, треба еднакратно да се полни барем на секои 6 месеца, со цел да се зачува минимална наполненост на акумулаторот. По празнењето на акумулаторот, може да се продолжи со стрижењето со користење на полначот. Тогаш треба кабелот од полначот да се стави во гнездото на машинката. По истекот на 2 минути, може да се продолжи со стрижењето.

КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНКАТА

Избери ја посакуваната должина на стрижење, менувајќи го чешелскиот елемент (црт. 1, 2), гледајќи на скалата за регулирање (црт. 1, 3). Почни со стрижењето, водејќи ја машинката заедно со чешелскиот елемент во насока „под коса“. За да го смениш чешелскиот елемент исклучи ја машината, турни ги чешелот (црт. 5) и стави го соодветниот (црт. 4). Овие активности треба да се прават полака и со постојана брзина. Треба да се памети за систематското чистење на машинката и главицата за сечење.

ЧИСТЕЊЕ

Исклучи го уредот од струја. Извади ја главицата (црт. 2) Острилата да се чистат со додадената четкичка. По чистењето, помеѓу острилата не треба да останаат никакви влакна. После секои неколку стрижења, главицата за сечење треба да се намачка со 2-3 капки машинско масло, пуштајќи го во просторот покажан на сликата 5. Затвори ја главицата (црт. 3). Обвивката чисти ја со сува или малку навлажнета крпа

Уредот е направен во II класа на изолација.
Уред е во согласност со директивите на ЕУ:
- Директива за низок напон (LVD)
- Електромагнетна компатибилност (EMC)
Уред означени CE ознака на етикетата

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Мок: 3W
Напон: 230V~50Hz
Време на полнење: 8 часа



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μην βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να еλέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά.

Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.

11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.


15. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

16. Μην αφήνετε το νερό να βρέξει τη μονάδα ή το τροφοδοτικό. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί, πριν από την επαναχρησιμοποίηση, πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

17. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

18. Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας μετά από κάθε φορά που σταματάτε να τη χρησιμοποιείτε.

19. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

 20. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό, π.χ : στο ντους, τη μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη που είναι γεμισμένος νερό.

21. Σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιεί ένα τροφοδοτικό, μην το καλύπτετε, διότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Πάντα, πρώτα εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής και στη συνέχεια σε μια πρίζα.

22. Οι λεπίδες κοπής είναι πολύ αιχμηρές. Να είστε προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό τους. Μην αγγίζετε τις κινούμενες λεπίδες κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής!

23. Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή για περίπου 5 λεπτά. **ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΟΧΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 48 ΩΡΕΣ** - αλλιώς θα μπορούσε να προκληθεί ανεπανόρθωτη βλάβη.

24. Η διαδικασία φόρτισης θα πρέπει να πραγματοποιείται σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 και 35 βαθμών Κελσίου.

25. Μην πλένετε τις λεπίδες μέσα στο νερό.

26. Αλλάξτε χτένια μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Σχ. 1)

1. Διακόπτης
2. Προσαρμογή του μήκους κοπής
3. Κλίμακα προσαρμογής του μήκους κοπής

4. φωτάκι LED ένδειξης φόρτισης της μπαταρίας
5. τροφοδοτικό

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή φορτίστε την μπαταρία. Για να ξεκινήσει η φόρτιση, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή της μηχανής και τον φορτιστή στην πρίζα 230V ~ 50Hz. Θα ανάψει η ένδειξη φόρτισης (Εικ. 1, 4). Η λάμπα ανάβει μέχρι τη στιγμή της αποσύνδεσης από την πρίζα. Η πρώτη φόρτιση διαρκεί 12 ώρες, ενώ κάθε επόμενη θα πρέπει να διαρκέσει 8 ώρες. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία διαρκεί για 40 λεπτά συνεχούς λειτουργίας. Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε το φορτιστή από την πρίζα. Όταν η ξυριστική μηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα πρέπει να τη φορτίσετε τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες, προκειμένου να διατηρηθεί η επαρκής χωρητικότητα της μπαταρίας. Αν η μπαταρία αποφορτιστεί, το κούρεμα μπορεί να συνεχιστεί μέσω του φορτιστή. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε το βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή της ξυριστικής μηχανής. Μετά από 2 λεπτά, μπορείτε να συνεχίσετε το κούρεμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Επιλέξτε το επιθυμητό μήκος κοπής με την αλλαγή χτενιού (Σχήμα 1, 2) κοιτάζοντας την κλίμακα ρύθμισης (Σχήμα 1, 3). Ξεκινήστε το κούρεμα οδηγώντας την ξυριστική μηχανή με το χτένι σε κατεύθυνση «κόντρα» από αυτή των μαλλιών. Αυτό θα πρέπει να γίνεται αργά και με σταθερή ταχύτητα. Να θυμάστε ότι θα πρέπει να καθαρίζετε συστηματικά τη μηχανή και την κεφαλή της από τις τρίχες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Αφαιρέστε την κεφαλή (Σχήμα 2). Καθαρίστε τις λεπίδες με το βουρτσάκι που επισυνάπτεται. Μετά τον καθαρισμό μεταξύ των λεπίδων θα πρέπει να μην υπάρχουν καθόλου τρίχες. Κάθε λίγα κουρέματα λιπαίνετε την κεφαλή κοπής, αφήνοντας σε 2-3 σταγόνες λαδιού μηχανής στο χώρο που φαίνεται στο Σχήμα 5. Κλείστε την κεφαλή (εικόνα 3). Καθαρίστε το περιβλήμα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς: 3W
Τροφοδοσία: 230V ~ 50Hz
Χρόνος φόρτισης: 8 ώρες

Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην δεύτερη κλάση μόνωσης.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρει σήμα CE στον πίνακα.



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybující se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy

netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí být i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěťte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.


15. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.

16. Zařízení ani napájení nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

17. Nemanipulujte se zařízením nebo napáječem, pokud máte mokré ruce.

18. Zařízení vypněte vždy, když ho odložíte.

19. Nenechávejte zařízení ani napáječ zapojené do zásuvky bez dozoru.

 20. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.

21. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nezakrývejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a poškození zařízení. Nejdříve zapojte kolík napáječe do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky.

22. Stríhací nože jsou velmi ostré. Během jejich montáže, demontáže a procesu čištění dbejte proto zvýšené bezpečnosti. Pokud je zařízení zapnuté, nedotýkejte se pohyblivých částí ostří!

23. Zařízení nepoužívejte déle než 10 minut. Po uplynutí tohoto času, zařízení vypněte na alespoň 5 minut. BATERII NENABIJEJTE DÉLE NEŽ 48 HODIN – může ji to nenávratně poškodit.

24. Proces nabíjení může probíhat v teplotním rozpětí od 5 do 35 stupňů Celsia.

25. Nemyjte ostří ve vodě.

26. Nástavec můžete vyměnit pouze ve chvíli, když je strojek vypnutý.

POPIS VÝROBKU (OBR. 1)

1. Vypínač
2. Regulace výšky stříhu
3. Rozsah regulace výšky stříhu
4. Dioda signalizující nabíjení
5. Napáječ

NABÍJENÍ BATERIE

Před zapnutím zařízení akumulátor nabijte. Pro nabíjení zastrčte kabel napáječe do napájecí zdířky strojeku a nabíječku do zásuvky 230V ~50Hz. Rozsvítí se kontrolka nabíjení (obr. 1, 4). Kontrolka svítí tak dlouho, dokud nedojde k odpojení zařízení z elektrické sítě. První nabíjení trvá cca 12 hodin, každé další cca 8 hodin. Plně nabitý akumulátor by měl pracovat nepřetržitě cca 40 minut. Po nabíti vytáhněte

nabíječku ze zásuvky. Pokud strojek není delší dobu používán, nabíjejte ho alespoň každých 6 měsíců, aby byl zachován vhodný objem akumulátoru. Pokud se strojek během holení vybije, je možné pokračovat prostřednictvím nabíječky. Umístěte napájecí kabel v napájecí zdířce stroju a po 2 minutách můžete pokračovat ve střihání.

POUŽITÍ STROJKU

Prostřednictvím otočného knoflíku pro regulaci výšky stříhu (obr. 1,2) a při pomoci rozsahu regulace (obr. 1,3) nastavte požadovanou výšku stříhu. Při výměně nástavce (obr. 5) strojek nejprve vypněte a teprve poté naložte požadovaný nástavec (obr. 4). Začněte se střiháním a strojek spolu s vhodným hřebenovým nástavcem vedte „proti vlasu“. Tuto činnost provádějte pomalu a se stálou rychlostí. Pamatujte na pravidelné systematické čištění stroju a stříhací hlavičky.

ČIŠTĚNÍ

Odpojte zařízení ze zásuvky. Sundejte hlavičku (obr. 2).

Ostří čistěte přiloženým kartáčkem. Po vyčištění by mezi jednotlivými břity neměly zůstat žádné nečistoty. Vždy po několika střiháních stříhací hlavičku namažte 2-3 kapkami strojového oleje, který nanese do prostoru zobrazeného na obr. 5. Hlavičku uzavřete (obr. 3). Plášť stroju čistěte suchým nebo navlhčeným hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 3W
Napájení: 230V~50Hz
Čas nabíjení: 8 hodin

Spotřebič je proveden v 2. třídě izolace.

Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnice:

Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen

alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.


15. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

16. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

17. Pak het apparaat of de adapter niet vast met natte handen.

18. U hoort het apparaat na elk gebruik uit te schakelen.

19. Laat het apparaat of adapter niet in het stopcontact zitten zonder toezicht.

 20. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water bvb.: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.

21. Als het apparaat gebruik maakt van de voeding, bedek hem dan niet omdat het kan leiden tot een gevaarlijke stijging van de temperatuur en kan schade veroorzaken. Altijd als eerste de stekker in het apparaat en vervolgens in het stopcontact plaatsen.

22. De messen zijn zeer scherp. Wees voorzichtig bij de montage, demontage en reiniging. Raak de bewegende messen niet aan tijdens het werk!

23. Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten. Na deze tijd, schakel het toestel uit voor ongeveer 5 minuten. **DE BATTERIJ NIET LADEN LANGER DAN 48 UUR** - dit kan onherstelbare schade veroorzaken.

24. Het opladen moet worden gedaan in een temperatuur tussen de 5 en 35 graden celsius.

25. Reinig de messen niet in water.

26. Verander de kam opklikstuk alleen wanneer de tondeuse is uitgeschakeld.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT (AFB 1)

1. Schakelaar
2. Kniplengte regelaar
3. Kniplengte regelaar
4. LED batterij-indicator
5. Oplader

BATTERIJ OPLADEN

Vóór het gebruik de batterij opladen. Om te beginnen met het opladen, sluit u de stekker aan op tondeuse en de oplader aan op de 230V ~ 50Hz. Het LED lampje van de batterij-indicator (fig. 1, 4) gaat branden. Het LED lampje brandt tot de tijd van verbreking van de stroom. Het eerste laden duurt 12 uur, de volgende moeten 8 uur duren. Met een volledig opgeladen batterij kunt 40 minuten continu werken. Na het opladen, haal de oplader uit het stopcontact. Wanneer de tondeuse niet wordt gebruikt voor een lange tijd, laad deze ten minste eenmaal om de zes maanden om voldoende capaciteit van de batterij te behouden. Als de batterij leeg is onder het werk, kunt u met behulp van de oplader verder gaan.

Om dit te doen, plaatst u de stekker van de oplader in het stopcontact. Na 2 minuten, kunt u doorgaan met knippen.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Kies de gewenste kniplengte door verandering van de kam-opklikstukken (afb 1, 2), kijkend naar de regulatieschaal (afb 1, 3). Om de kam te veranderen zet het apparaat uit, verwijder de kam (afb 5) en plaats de gewenste (afb 4). Start met knippen met de richting van de tondeuse "tegen het haar" in. Dit moet langzaam en met constante snelheid worden uitgevoerd. Denk aan de systematische reiniging van de tondeuse en de scheerkop.

REINIGEN

Koppel het apparaat los van de voeding. Verwijder de kop (afb 2).

Reinig de messen met de bijgeleverde borstel. Na het reinigen van de messen mag er geen haar meer inzitten. Om het paar keer knippen smeer de snijkop, laat in het apparaat 2-3 druppels olie druppelen weergegeven op afb 5. Sluit de kop (afb 3). Reinig de buitenkant met een droge of licht vochtige doek.

SPECIFICATIES

Vermogen: 3W

Voeding: 230V~50Hz

Oplaadtijd: 8 uur

Dit apparaat voldoet aan beschermingsklasse II.

Apparaat voldoet aan de standaardeisen betreffende:

- EMC (Electromagnetic Compatibility)

- LVD (Low Voltage Directive) van de Europese Gemeenschap.

Het apparaat is CE-gemarkeerd.



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajate napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisera, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisera. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajate proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. Ko se naprava uporablja v kopalnici, po uporabi izvlecite vtikač iz vtičnice, saj bližina vode je nevarnost tudi če je naprava izklopljena.
16. Ne dovolite, da zmočimo napravo ali napajalnika. V primeru, da naprava pade v vodo, nemudoma izklopite vtikač ali napajalnik iz vtičnice. Ne smete vstaviti roke v vodo, ko je naprava v omrežju. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.
17. Ne smete da držite napravo ali adapter z mokrimi rokami.
18. Izklopite napravo vsakič ko ga postavite.
19. Ne puščajte naprave ali napajalnik vklopljen v vtičnico, brez nadzora.
20. Ne uporabljajte naprave v bližini vode na primer: v tuš, kadi ali nad umivalnikom z vodo.
21. Če naprava uporablja napajalnik, ga ne pokrivajo, ker bi to lahko privedlo do nevarnega povečanja temperature in poškodbe. Vedno, kot prvi vstavite vtič v vtičnico na napravi, nato pa napajalnik v električno vtičnico.
22. So rezalna rezila zelo ostra. Bodite previdni med montažo, demontažo in čiščenje. Med delovanjem se ne dotikajte premikajočih se rezil!
23. Ne smete uporabljajte naprave za več kot 10 minut. Po tem času, izklopite napravo za približno 5 minut. NE POLNITE BATERIJE NI VEC KOT 48 UR - to lahko povzroči nepopravljivo škodo.
24. Postopek polnjenja je treba izvajati pri temperaturi med 5 in 35 stopinj Celzija.
25. Ne smete operite rezila v vodi.
26. Glavnički pokrovček spremeniti le, če je strižnik izklopljen.

OPIS IZDELKA (SL. 1)

1. Stikalo
2. Rezanje prilagoditev dolžine
3. Skala regulaciji dlugości strzyżenia
4. Dioda sygnalizacyjna ładowania
5. Napajalnik

POLNENJE BATERIJE

Pred uporabo je treba polniti akumulatorja. Da bi začeli polnjenje, priključite napajalni kabel na strižnik in polnilnik v vtičnico 230V ~50Hz. Nato zasveti indikator polnjenja (sl. 1, 4). Svetilka luči, dokler ne odstranite opreme iz omrežja. Prvo polnjenje traja 12 ur, drugi pa naj bi trajala 8 ur. Povsem napolnjena baterija zadošča za 40 minut neprekinjenega delovanja. Po končanem polnjenju izvlecite polnilnik iz vtičnice. Ko je strižnik ne uporablja za dolgo časa, da ga napolnite vsaj enkrat na šest mesecev, da bi ohranili ustrezne zmogljivosti baterije. Po praznjenju baterije, lahko še naprej uporabljajo striženje preko polnilnika. Če želite to narediti, postavite polnilnika priključite v vtičnice strižnika. Kadar časa 2 minut lahko še naprej striženje.

UPORABO STRIŽNIK

Izberite zeleno dolžino rezanja z vrtenjem bunka prilagoditev dolžine rezanja (risbo 1, 2), gledamo na lestvici od prilagoditve (risbe 1, 3). Če želite spremeniti glavnik izklopite strižnik, odklopite glavnik (risbo 5) in uporabljati ustrezno (risbo 4). Začnite striženje vodilni strižnik s glavnički pokrovčkom usmeritev "proti toku". To je treba storiti počasi in s konstantno hitrostjo. Ne pozabite, da sistematično čiščenje strižnika in rezalne glave s lasje.

ČIŠČENJE

Odklopite napravi iz moči. Odstranite glavo (sl. 2). Rezila očistiti priključene krtačo. Po čiščenju je ne sme med lopaticama biti lasje. Vsakih nekaj senčenja mazanje rezalne glave, mazanjem 2-3 kapljic strojnega olja v prostor je prikazano na sliki 5. Zaprite glava (sl. 3). Ohišje očistite s suho ali rahlo vlažno krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Moč: 3W
 Napajanje: 230V~50Hz
 Čas polnjenja: 8 ur

Naprava spada v II izolacijski razred.
 Naprava je skladna z direktivami EU:
 - O nizki napetosti (LVD)
 - Elektromagnetski kompatibilnosti (EMC)
 - Naprava ima CE oznako na tipski ploščici



Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с

- его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или знакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спривчинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употребляй устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет опасность, даже если устройство выключено.
16. Устройство или адаптер не могут быть замочены. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку или адаптер из розетки. Не вкладывайте руки в воду, когда устройство включено. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.
17. Нельзя брать устройство или сетевой адаптер мокрыми руками.
18. Выключайте устройство каждый раз при его отложении.
19. Не оставляйте устройство или адаптер включенным без присмотра.
20. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, ванной или над раковиной с водой.



21. Если устройство использует сетевой адаптер, не накрывайте его, потому что это может привести к опасному повышению температуры и вызвать повреждение устройства. Всегда, сначала подключите адаптер к устройству, а затем подключите к сети.
22. Лезвия очень острые. Будьте осторожны во время монтажа, демонтажа и очистки. Не прикасайтесь к подвижным элементам во время работы!
23. Не используйте устройство более чем 10 минут. По истечении этого времени, выключите устройство на около 5 минут. **ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВА НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ БОЛЕЕ 48 ЧАСОВ** - это может нанести непоправимый ущерб.
24. Заряжать устройство можно при температуре не превышающей 35 °C и быть ниже чем 5 °C.
25. Не мойте лезвия в воде.
26. Меняйте гребенки только тогда, когда устройство выключено.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. 1)

1. Включатель
2. Регулировка длины стрижки
3. Шкала регулировки длины стрижки
4. Светодиодный индикатор зарядки
5. Адаптер

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Перед тем, как использовать устройство, надо зарядить батарею. Для того, чтобы начать зарядку, подключите кабель адаптера к машинке, а затем подключите адаптер к сети 230В ~ 50Гц. Загорится индикатор зарядки (рис. 1, 4). Индикатор горит до отключения устройства от сети. Первая зарядка занимает 12 часов. Каждая следующая должна длиться 8 часов. Полностью заряженного аккумулятора хватает на 40 минут непрерывной работы. После зарядки отсоедините адаптер от розетки. Когда бритва не используется в течение длительного времени, следует заряжать ее раз в шесть месяцев для того, чтобы поддерживать соответствующую емкость батареи. Если батарея разряжена, стрижку можно продолжать при помощи зарядного устройства. Для этого подключите адаптер к бритве. Через 2 минуты, вы можете продолжать стрижку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНКИ

Выберите нужную длину стрижки, поворачивая ручку регулировки длины стрижки (рис 1, 2), смотря на шкалу регулировки (рис 1, 3). Чтобы сменить гребенку, выключите машинку, отсоедините гребенку (рис 5) и замените на соответствующую (рис. 4). Начните стрижку ведя машинку с гребенкой в направлении "против роста". Делайте это медленно и с постоянной скоростью. Следует помнить о систематической чистке машинки и головки от волос.

ОЧИСТКА

Отключите устройство от сети. Снимите головку (рис. 2). Очистите лезвия кистью. После очистки между лезвиями не должно быть волос. Периодически смазывайте головки маслом, влив 2-3 капли масла в пространство как показано на рисунке 5. Закройте головку (рис. 3). Корпус чистить сухой или слегка влажной тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 3W
Питание: 230 В ~ 50 Гц
Время зарядки: 8 часов

Устройство имеет II класс изоляции и не требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:
- Электрический прибор низкого напряжения (LVD);
- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).
Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Заботясь об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

BOSANSKI / HRVATSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promijenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Kada se uređaj koristi u kupaonici, nakon što njegovog korišćenja, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.
16. Nemojte dozvoliti da dođe do zapljuskivanja vodom uređaja ili punjača. U slučaju kada uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili punjač iz zidne utičnice. Nemojte da stavljate ruke u vodu, kada je uređaj uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja mora da se provjeri od strane kvalificiranog električara.
17. Ne držite uređaj ili punjač mokrim rukama.
18. Isključite uređaj svaki put kada ga ne koristite.
19. Ne ostavljajte bez nadzora uključen u utičnicu uređaj ili AC adapter.
20. Aparat se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kupaću.
21. Ako uređaj koristi punjač, ne pokrivajte ga, jer bi to moglo dovesti do opasnog povećanja temperature i oštećenja uređaja. Uvek, kao prvi umetnite utikač u utičnicu na uređaju, a zatim punjač u utičnicu.
22. Noževi za rezanje su vrlo oštri. Budite oprezni prilikom montaže, demontaže i čišćenja. Nemojte dodirivati pokretne oštrice tijekom rada uređaja!
23. Nemojte koristiti uređaj za više od 10 minuta. Nakon izteka ovog vremena, isključite jedinicu na oko 5 minuta. NEMOJTE PUNITI BATERIJU DUŽE OD 48 SATI - to bi moglo izazvati nepopravljivo oštećenje.
24. Proces punjenja treba obaviti na temperaturi između 5 i 35 stupnjeva Celzijusa.
25. Nemojte prati oštrice u vodi.
26. Češljevu kapu promijeniti samo kada je uređaj za šišanje isključen.

OPIS PROIZVODA

1. Prekidač
2. Podešavanje dužine rezanja
3. Skala podešavanja dužine rezanja
4. Dioda indikatora punjenja
5. Punjač

PUNJENJE BATERIJA

Prije korištenja napuniti baterije. Da bi se pokrenulo punjenje, spojite kabel za napajanje sa utičnicom naprave, a punjač sa utičnicom 230V ~50Hz. Ce se upaliti indikator punjenja (crteži 1, 4). Lampica svetli dok ne uklonite uređaj iz mreže. Prvo punjenja traje 12 sati, dok sljedeće bi trebalo da traju 8 sati. Potpuno napunjena baterija je dovoljna za 40 minuta neprekidnog rada. Nakon punjenja, izvadite punjač iz utičnice. Kada uređaj se ne koristi dugo vremena, napunite ga najmanje jednom svakih šest mjeseci kako bi se održavao odgovarajući kapacitet baterije. Nakon pražnjenja akumulatora, možete nastaviti šišanje preko punjača.

Da biste to učinili, stavite utikač punjača u utičnicu uređaja. Nakon izteka 2 minuta možete nastaviti šišanje.

KORIŠTENJE NAPRAVE

Odaberite željenu dužinu sečenja menjajući češljevu kapu (crteži 1, 2), gledajući skalu prilagođavanja (crteži 1, 3). Počnite šišanje vodeći stroj s češljevom kapom u smjeru " uz dlaku ". To bi trebalo da se radi polako i sa stalnom brzinom. Budite svjesni sistematskog čišćenja uređaja i rezne glave iz dlaka.

ČIŠĆENJE

Iskopčajte uređaj iz napajanja. Skinie glavu (crtež 2).

Četka za čišćenje noževa u prilogu. Nakon čišćenja, između sečiva bi trebao biti nikakve kose. Svakih nekoliko šišanja namazati reznu glavu, puštajući 2-3 kapi ulja za strojeve u prostor prikazan na crtežu 5. Zatvorite glavu (crtež rys 3). Kućiste čistite sa suhom ili blago vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Snaga: 3W
Napajanje: 230V~50Hz
Vrijeme punjenja: 8 sati

Uređaj ima II. klasu izolacije i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Produc marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż


bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

17. Nie wolno chwycić urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

19. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

 20. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.

21. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzenie a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.

22. Nożyki tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montażu, demontażu i czyszczenia. Nie wolno dotykać elementów ruchomych ostrzy podczas pracy urządzenia!

23. Nie korzystać z urządzenia dłużej niż 10 minut. Po upływie tego czasu należy wyłączyć urządzenie na około 5 minut. **NIE ŁADOWAĆ BATERII DŁUŻEJ NIŻ 48 GODZIN** - może to spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.

24. Proces ładowania powinien przebiegać w temperaturach od 5 do 35 stopni Celsjusza.

25. Nie myć ostrzy w wodzie.

26. Zmieniać nasadki grzebieniowe tylko kiedy strzyżarka jest wyłączona.

OPIS PRODUKTU (RYS. 1)

1. Włącznik
2. Regulacja długości strzyżenia
3. Skala regulacji długości strzyżenia
4. Dioda sygnalizacyjna ładowania
5. Zasilacz

ŁADOWANIE BATERII

Przed rozpoczęciem użytkowania naładować akumulator. W celu rozpoczęcia ładowania podłącz przewód zasilający do gniazda maszyny, a ładowarkę do gniazdka 230V ~50Hz. Zapali się wówczas lampka kontrolna ładowania (rys. 1, 4). Lampka świeci się aż do czasu odłączenia urządzenia od sieci. Pierwsze ładowanie trwa 12 godzin, natomiast kolejne powinny trwać 8 godzin. Całkowicie naładowany akumulator wystarcza na 40 minut ciągłej pracy. Po naładowaniu wyjmij ładowarkę z gniazdka. Gdy maszyna nie jest używana przez długi czas, należy ładować ją przynajmniej raz na 6 miesięcy w celu zachowania odpowiedniej pojemności akumulatora. Po rozładowaniu akumulatora można kontynuować strzyżenie za pośrednictwem ładowarki.

W tym celu umieść wtyczkę kabla ładowarki w gnieździe maszyny. Po upływie 2 minut można kontynuować strzyżenie.

UŻYWANIE MASZYNY

Wybierz oczekiwaną długość strzyżenia przekręcając pokrętkę regulacji długości strzyżenia (rys 1, 2), patrząc na skalę regulacji (rys 1, 3). Aby zmienić grzebień wyłącz maszynkę, odepnij grzebień (rys 5) i załóż odpowiedni (rys 4). Rozpocznij strzyżenie prowadząc maszynkę wraz z nasadką grzebieniową w kierunku "pod włos". Czynność tę należy wykonywać wolno i ze stałą prędkością. Należy pamiętać o systematycznym oczyszczaniu maszyny i głowicy tnącej z włosów.

CZYSZCZENIE

Odłącz urządzenie od zasilania. Zdjąć głowicę (rys 2).

Ostrza czyścić załączoną szczoteczką. Po oczyszczeniu, pomiędzy ostrzami nie powinny zostać żadne włosy. Co kilka strzyżeń nasmarować głowicę tnącą, wpuszczając 2-3 krople oleju maszynowego w przestrzeń pokazaną na rysunku 5. Zamknij głowicę (rys 3). Obudowę czyścić suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

DANE TECHNICZNE

Moc: 3W
Zasilanie: 230V~50Hz
Czas ładowania: 8 godzin

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej